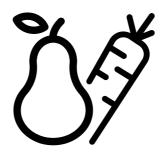


Refrigerator User Manual מדריך למשתמש מקרר



DN 152240-DN 152140-DN 152140 X-DN 152240 X DN 156720-DN 156720 X-DN156821-DN156821 X DN156821 XP

EN/HE

57 7165 0000/AH-EN-HE



#### Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

#### This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

## Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

Important information or useful usage tips.

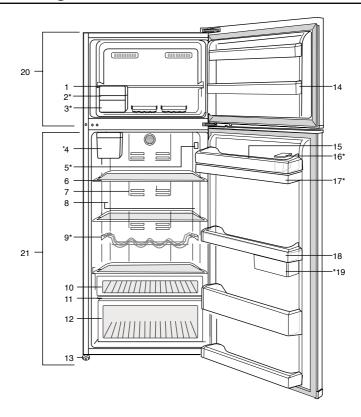
Warning against dangerous conditions for life and property.

Warning against electric voltage.

# **CONTENTS**

1 The refrigerator 3	5 Using your refrigerator 11
2 Safety and Environment Instructions 4	Indicator Panel
General Safety	Recommendations for preservation of frozen food
3 Installation 8	Blue light22
Points to be considered when retransporting your refrigerator8  Before operating your refrigerator8  Electric connection8	Auto Icematic
Disposing of the packaging9 Disposing of your old refrigerator9 Placing and legislation	Protection of plastic surfaces24
Placing and Installation	Troubleshooting 25
4 Preparation 10	

# 1 The refrigerator



- 1. Freezer compartment shelf
- 2. Auto Icematic
- 3. Ice storage container
- 4. Auto Icematic water tank
- **5.** Temperature setting indicator
- 6. Adjustable glass shelves
- 7. Odor filter
- 8. Illumination lens
- 9. Bottle shelf
- 10. Snack compartment
- 11. Crisper cover
- 12. Crisper

- 13. Adjustable legs
- **14.** Freezer compartment door racks
- 15. Egg holder
- **16.** Water dispenser filling container
- **17.** Water dispenser tank
- **18.** Fridge compartment door shelves
- 19. Sliding and rotary storage containers
- 20. Freezer compartment
- 21. Fridge compartment
- \*OPTIONAL

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

# **Safety and Environment Instructions**

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

## Intended use

2

# **WARNING:** Keep ventilation openings, in the $\mathbb{A}$ appliance enclosure or in the built-instructure. clear of obstruction. WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate Ո the defrostingprocess, other than those recommended by the manufacturer. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. Λ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage Λ compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## **WARNING:**

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

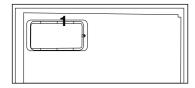
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

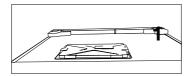
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments:
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

# **General Safety**

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.

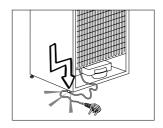
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.





- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorized service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorized service for replacing or in case of any problem.

- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may burst out!
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- Do not locate multiple portable socketoutlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

# 1.1.1 HC Warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system

and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.

Ð

The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

# 1.1.2 For Models with Water Dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

# **Intended Use**

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.

- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

# **Child Safety**

- Keep packaging materials out of children's
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

# **Compliance with WEEE Directive and Disposing of** the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the

collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

# Compliance with RoHS Directive

 This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

# **Package Information**

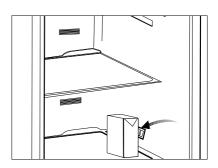
Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

# Recommendations for the fresh food compartment

\*May not be available in all models

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.



# 3 Installation

APlease remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

# Points to be considered when re-transporting your refrigerator

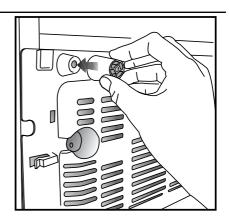
- 1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
- Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
- Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please do not forget...

- Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.
- If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

# Before operating your refrigerator

- Before starting to use your refrigerator check the following:
- 1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
- 2.Please install the 2 plastic wedges as illustrated in the figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
- 4.Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open, the fridge compartment interior light will come on.
- 5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
- Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation

# **Electric connection**

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.

- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.
- A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

# Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose of them along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

# Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorised dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.
- Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

# **Placing and Installation**

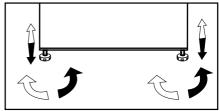
- ⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorised service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.
- Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
- 2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

- 3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.
- 4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
- 5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

# Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



# Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.

(only chest and upright freezer)

# 4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

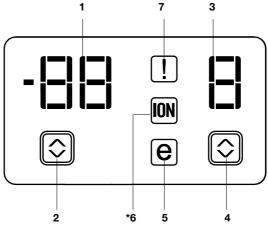
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

# 5 Using your refrigerator

## **Indicator Panel**

Indicator panels may vary depending on your product's model.

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.



- Freezer Compartment Temperature Indicator
- 2. Error Status Indicator
- 3. Fridge Compartment Temperature Indicator
- **4.** Fridge Compartment Temperature Setting Button
- **5.** Economy Mode Indicator
- 6. Ioniser Indicator
- 7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

# 1. Freezer Compartment Temperature Indicator

It indicates the temperature set for Freezer compartment.

#### 2. Error Status Indicator

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "e" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

# 3. Fridge Compartment Temperature Indicator

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

# 4. Fridge Compartment Temperature Setting Button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively. Press this button to set the desired temperature for the fridge compartment.

#### 5. Economy Mode Indicator

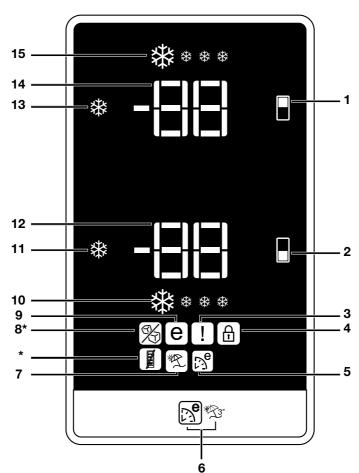
Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode.

## 6. Ioniser Indicator

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

# 7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22, -24, -18... respectively. Press this button to set the desired temperature for the freezer compartment.



- **1.** Freezer compartment setting / Icematic on-off button
- 2. Fridge compartment setting button
- 3. Error status indicator
- 4. Key lock indicator
- 5. Eco Extra Function indicator
- 6. Eco Extra/Vacation Button
- 7. Vacation function indicator
- **8.** Icematic off indicator (\*in some models)

- 9. Economic usage indicator
- 10. Quick fridge function indicator
- 11. Quick fridge function button
- **12.** Fridge compartment temperature setting indicator
- 13. Quick freeze function button
- **14.** Freezer compartment temperature setting indicator
- 15. Quick freeze function indicator
- Diffigures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

# 1. Freezer Compartment Setting / Icematic On-Off Button

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

To stop ice formation, press Icematic onoff button for 3 seconds. Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the Icematic. To restart ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds.

### 2. Fridge Compartment Setting Button

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

#### 3. Error Status Indicator

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

#### 4. Key Lock Indicator

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Fridge compartment setting button and Freezer compartment setting button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this function.

#### 5. Eco Extra Function Indicator

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

#### 6. Eco Extra/Vacation Button

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

#### 7. Vacation Function Indicator

Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

#### 8. Ice Off indicator

Icematic will not run when the indicator of this function is active. See Item 1 to enable the Icematic.

#### 9. Economy Mode Indicator

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

## 10. Quick Fridge Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

## 11. Quick Fridge Function

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

# 12. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

# 13. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

## 14. Quick Freeze Function

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is active. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

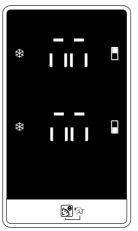
#### 15. Quick Freeze Indicator

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

#### Sabbath Mode:

Press the Quick fridge Button for 3 seconds to activate or deactivate the Sabbath Mode. When Sabbath Mode is activated, the display, alarm, door opening or light buttons will not function.





If the user does not deactivate the Sabbath mode, the refrigerator will automatically cancel it in 76 hours.

# Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
- Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- 3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

# Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
- 1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
- 2. Ensure that contents are labeled and dated.
- 3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## **Defrosting**

The freezer compartment defrosts automatically.

# Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.	
Egg holder	Egg	
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers	
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)	
Crisper	Vegetables and fruits	
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)	

# Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

It is possible to keep the food for a long time only at  $-18^{\circ}$ C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

## WARNING! **A**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

# **Door Open Warning**

# (This feature may vary depending on the door of the product and may not exist in some models.)

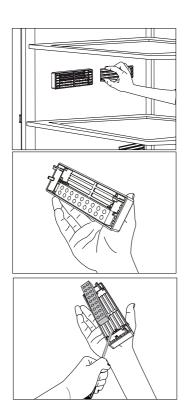
A audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

# Description and cleaning of odor filter:

Odor filter prevents unpleasant odor buildup in your refrigerator.

Pull the cover, into which the odor filter is installed, downwards and remove as illustrated. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter back to its place.

Odor filter must be cleaned once in a year.

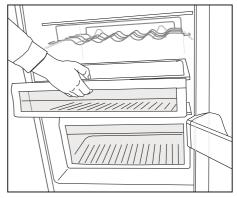


# **Snack compartments**

Use these compartments for your food which you want store at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the snack compartments.

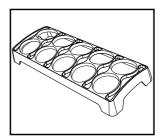
- Pull the compartment towards yourself until it rests and stops against the stopper.
- Lift the front section and pull towards yourself to remove the compartment from its seating.
- You can place the food, that you want to freeze, in these compartments in order to prepare them for freezing.



# Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

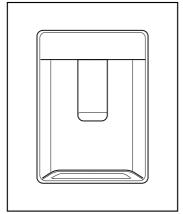
Never store the egg holder in the freezer compartment



# **Water Dispenser**

## (in some models)

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



#### Using the water spring

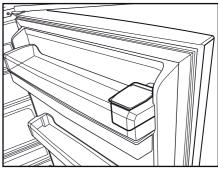
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

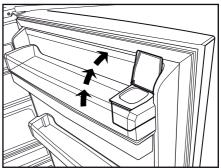
When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drop; this is quite normal and not a failure.

## Filling the water dispenser water tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. Open the reservoir cover and fill in clean potable water. And then, close the lid.





## Warning!

 Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank material.

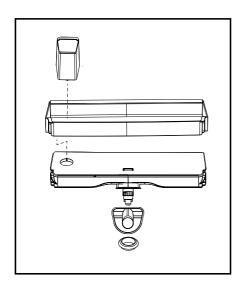
- Use clean and pure potable water only.
- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

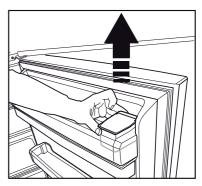
#### Cleaning the water tank

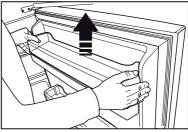
- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
- Clean the water tank by removing its lid.

## Important:

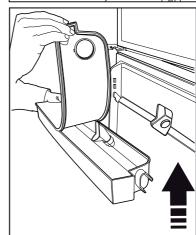
Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.











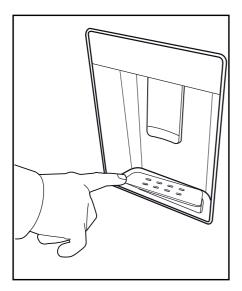
## Water tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated

**CAUTION:** Connect only to a potable water line.



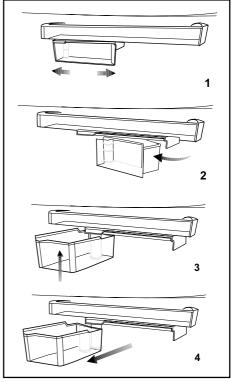
# **Rotary storage container**

## (in some models)

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place long bottles, jars or boxes to a lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

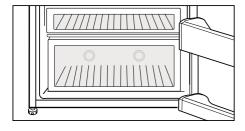
When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



# **Blue light**

#### (in some models)

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



# **Auto Icematic**

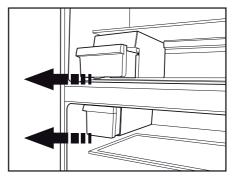
#### (in some models)

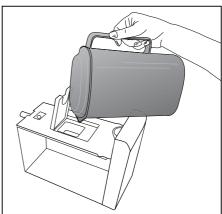
Auto Icematic system allows you to obtain ice from the refrigerator easily. Remove the water tank in the fridge compartment, fill it wilt water and install it back to obtain ice from the Icematic.

Firstice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Icematic drawer located in the freezer compartment..

If you fill the water tank completely, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

Change the water in water tank if it has waited around 2-3 weeks.





# Icematic and ice storage container

## \*May not be available in all models Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

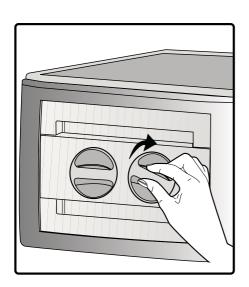
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

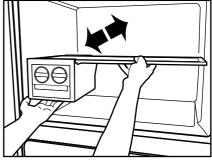
If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

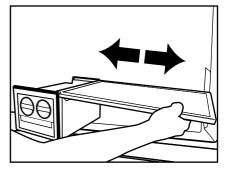
### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.









# 6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- A Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ①Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- Alf your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ①Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

⚠Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

# Protection of plastic surfaces

Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

# 7

# **Troubleshooting**

Please review this list before calling the service. This will save you time and money. This list contains frequently encountered problems that are not results of faulty workmanship or material use. Your product may not have some of the features described here.

## The refrigerator is not operating.

- It may not be plugged in properly. >>>Plug in the product properly.
- The fuse of the socket to which your refrigerator is connected or the main fuse may have blown.
   >>Check the fuse.

# Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door may have been opened/closed frequently. >>>Do not open/close the refrigerator door frequently.
- The environment may be too humid. >>>Do not install the refrigerator at locations with a very high level of humidity.
- Foods containing liquid may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Do not place foods containing liquid into the refrigerator in unsealed vessels.
- Door of the refrigerator may have been left ajar.
   >>>Do not keep the doors of your refrigerator open for a long time.
- The thermostat may have been set to a very cold level. >>>Set the thermostat to an appropriate level.

## The compressor is not operating.

- Protective thermal of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Provider if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The freezer is in defrosting cycle. >>>This is normal for a refrigerator that performs full-automatic defrosting. Defrosting cycle is performed periodically.
- The refrigerator may not be plugged in. >>>Make sure that the plug fits the socket.
- Temperature settings may be incorrect.
   >>Select the correct temperature value.
- Possible power failure. >>>The refrigerator will start to operate normally when power restores.

# The operation noise increases when the refrigerator is running.

 Operating performance of the refrigerator may vary based on the ambient temperature changes.
 This is normal and not a fault.

# The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be bigger than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot environments.
- The refrigerator may have just been plugged in or loaded with food. >>>It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food. This is normal.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that enters the refrigerator causes it to operate for a longer period of time. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door may have been left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The appliance may be set to a very low temperature. >>> Set the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the product reaches this temperature.
- Door seal of the fridge or freezer compartment may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/ broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time to maintain the current temperature.

# Fridge temperature is adequate but the freezer temperature is very low.

 The freezer compartment temperature may be set to a very low value. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher value and check.

# Freezer temperature is adequate but the fridge temperature is very low.

 The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a higher value and check.

# Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

 The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Set the fridge compartment temperature to a lower value and check.

# Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge compartment temperature may be set to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer compartment until the fridge or freezer compartment temperature reaches an adequate level.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator may have been just plugged in or loaded with food. >>>This is normal. It takes the product longer to reach the set temperature when it has just been plugged in or loaded with food.
- Large amounts of hot food may have been placed into the refrigerator recently. >>>Do not place hot foods into the refrigerator.

#### Vibration or noise.

- The floor may not be stable or level. >>>If the refrigerator shakes when moved slightly, adjust the feed to balance it. Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.
- Objects placed onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the objects on the refrigerator.

# There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.

 Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of the refrigerator. >>>This is normal and not a fault.

#### Whistle is heard from the refrigerator.

 There are fans that are used to cool the refrigerator. This is normal and not a fault.

# Damp accumulates on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. This is normal and not a fault.
- The doors may have been opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close the doors, if open.
- The door may have been left ajar. >>>Close the door completely.

# Humidity occurs on the outer surface of the refrigerator or between the doors.

- Air might be humid. This is quite normal in humid weathers. >>>Condensation will disappear when the humidity level decreases.
- There might be external condensation at the section between two doors of the refrigerator if you use your product rarely. This is normal. Condensation will disappear upon frequent use.

# There is a bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning may have been performed.
   Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.
- Some vessels or packaging materials may cause the odour. >>>Use another vessel, or packaging materials from another brand.
- Foods may have been placed into the refrigerator in vessels without covers. >>>Store the foods in closed vessels. Microorganisms emitted from vessels without a cover may cause unpleasant odours.
- Take out expired or spoiled foods from the refrigerator.

#### The door cannot be closed.

- Food packages may be preventing the door from closing. >>> Re-locate the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator may be unstable on the floor. >>>Adjust the refrigerator feet as required to keep the refrigerator in balance.
- The floor may not be level or solid. >>>Make sure that the floor is level and capable of carrying the refrigerator.

## Crispers are stuck.

Foods may be touching the upper wall of the crisper.
 >>>Re-organise the foods in the crisper.

## If The Surface Of The Product Is Hot.

High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

# Fan keeps running when the door is open.

The fan may keep running when the door of the freezer is open.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Provider. Never attempt to repair a malfunctioned product.



כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי BRIMAG

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

#### לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים. אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו. מחלקת השרות של חברת **BRIMAG**, תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, ייעוץ

ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 19:00 ובימי שישי וערבי חג, בין **12:00 עד 08:00** השעות



ליצירת קשר עם כל מעבדות השרות, נא חייגו: ﴿ ﴿ اللَّهُ ۗ \* \*8404



Email: main@brimag-service.co.il

פקס: 691685-03	הבנאי 12, א.ת חולון	"ברימאג שירות"	מרכז
פקס: 04-8424411	ההסתדרות 88, חיפה	"ברימאג שירות"	צפון
08-6232838 פקס:	הנגרים 5, ב"ש	"ברימאג שירות"	דרום
02-6527468 פקס:	כנפי נשרים 24, ירושלים	"ברימאג שירות"	ירושלים
פקס: 03-5586196	הבנאי 3, א.ת אילת	"ברימאג שירות"	אילת





- הרצפה אינה ישרה או יציבה. >>>אם המקרר מתנענע כאשר מזיזים אותו לאט, יצב אותו על ידי כוונון הרגליות שלו. כמו כן, ודא שהרצפה חזקה במידה מספקת המסוגלת לשאת את משקל המקרר; כמו כן, ודא שהיא ישרה.
  - ייתכן שהפריטים המונחים על המקרר הם מקור הרעש. >>> הסר את הפריטים מחלקו העליון של המקרר.

#### נשמעים רעשים, המגיעים מתוך המקרר, הדומים לזרימת נוזלים או התזתם.

זרימת נוזלים וגז מתרחשת בהתאם לעקרונות ההפעלה של המקרר. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.

#### השריקה מגיעה מהמקרר.

- משתמשים במאווררים כדי לאפשר למקרר להתקרר. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.
  - התעבות בדפנות הפנימיות של המקרר.
- מזג אוויר חם ולח מגביר את הצטברות הקרח ואת ההתעבות. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.
- הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>> אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות. סגור אותן אם הן פתוחות.
  - הדלת פתוחה מעט. >>> סגור את הדלת לחלוטין.

#### לחות מצטברת בחלקו החיצוני של המקרר או בין הדלתות.

ייתכן שקיימת לחות באוויר; זוהי תופעה די רגילה במזג אוויר לח. כאשר הלחות יורדת ההתעבות נעלמת.

#### ריח רע במקרר.

- המכשיר לא נוקה בקביעות. >>> נקה בקביעות את פנים המקרר בספוגית, מים פושרים או מי סודה.
  - ייתכן שחלק מהמכלים או מחומרי האריזה גורמים לריח. >>> השתמש במכל אחר או בחומרי אריזה של יצרן אחר.
- המזון הוכנס למקרר במכלים לא מכוסים. >>> אחסן את המזון במכלים סגורים. חיידקים המתפשטים מתוך מכלים בלתי מכוסים עלולים לגרום לריחות לא נעימים.
  - . הסר מהמקרר את המזון שפג תוקפו ואת המזון שהתקלקל. 🗓

#### הדלת אינה נסגרת.

- אריזות המזון מונעות את סגירת הדלת. >>> שנה את מקומן של האריזות שמפריעות לסגור את הדלת.
  - המקרר אינו עומד יציב לחלוטין על הרצפה. >>> כוונן את הרגליות ויצב את המקרר.
  - הרצפה אינה ישרה או חזקה. >>> ודא שהרצפה ישרה ומסוגלת לשאת את משקל המקרר.

#### המגירות לירקות נתקעות.

המזון נוגע בתקרת המגירה. >>> ארגן מחדש את המזון במגירה.

- ייתכן שהמקרר החדש רחב יותר מהמקרר הקודם. מקררים גדולים יותר פועלים במשך תקופה זרוכה יותר.
  - טמפרטורת הסביבה עלולה להיות גבוהה. >>> זוהי תופעה רגילה שהמוצר פועל במשך פרקי זמן ממושכים יותר בסביבה חמה.
- י המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהועמס בו מזון לאחרונה. >>> אם המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהוא הועמס לאחרונה במזון, יידרש לו זמן רב יותר כדי להגיע לטמפרטורה שהוגדרה. זוהי תופעה רגילה.
- ייתכן שהונחו לאחרונה במקרר כמויות גדולות של מזון חם. >>> אין להכניס למקרר מזון חם.
  - הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>>האוויר החם שנכנס למקרר גורם למקרר לפעול פרקי זמן ממושכים יותר. אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות.
    - דלת תא ההקפאה או תא הקירור נותרה פתוחה מעט. >>> בדוק אם הדלתות סגורות הרמטית.
  - המקרר מכוונן לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לדרגה גבוהה יותר והמתן עד שתושג הטמפרטורה הרצויה.
- ייתכן שאטם דלת המקרר או דלת המקפיא מלוכלך, שחוק, קרוע או שזז ממקומו. >>> נקה או החלף את האטם. אטם פגום/שבור גורם למקרר לפעול זמן ממושך יותר כדי לשמור על הטמפרטורה הנוכחית.

#### טמפרטורת המקפיא נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקרר מספקת.

טמפרטורת המקפיא מכווננת לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקפיא לרמה גבוהה יותר ובדוק.

#### טמפרטורת המקרר נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקפיא מספקת.

• טמפרטורת המקרר מכווננת לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לרמה גבוהה יותר ובדוק.

#### המזון המאוחסן במגירות תא הקירור קפוא.

• טמפרטורת המקרר מכווננת לדרגת חום גבוהה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לרמה נמוכה יותר ובדוק.

#### הטמפרטורה במקרר או במקפיא גבוהה מאוד.

- טמפרטורת המקרר מכווננת לדרגת חום גבוהה מאוד. >>> הגדרת טמפרטורת תא הקירור משפיעה על טמפרטורת המקפיא. שנה את טמפרטורת המקרר או המקפיא והמתן עד שהתאים הרלוונטיים יגיעו לטמפרטורה מספיקה.
- הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>> אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות.
  - הדלת פתוחה מעט. >>> סגור את הדלת לחלוטין.
- המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהועמס בו מזון לאחרונה. >>> זוהי תופעה רגילה. אם המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהוא הועמס לאחרונה במזון, יידרש לו זמן רב יותר כדי להגיע לטמפרטורה שהוגדרה.
- ייתכן שהונחו לאחרונה במקרר כמויות גדולות של מזון חם. >>> אין להכניס למקרר מזון חם.

#### רטט או רעש

# 7 איתור תקלות

שנן רשימה זו לפני שתקרא לנציג שירות. היא תחסוך לך זמן וכסף. רשימה זו כוללת תלונות נפוצות שאינן נובעות מפגמים בייצור המקרר או משימוש לקוי בחומרים. ייתכן שכמה מהתכונות המתוארות כאן לא יהיו קיימות במוצר שלך.

#### .המקרר אינו פועל

- התקע אינו מחובר לשקע החשמל בצורה נכונה. >>> הכנס את התקע לשקע בצורה בטיחותית.
- הנתיך של השקע שאליו מחובר המקרר או הנתיך הראשי נשרפו. >>> בדוק את הנתיך.

התעבות בדופן הצדית של תא הקירור (אזור רב-תכליתי, בקרת קור ואזור גמיש).

- טמפרטורת הסביבה קרה. >>> אין להתקין את המקרר במקומות שבהם הטמפרטורה יורדת אל מתחת ל-10°C.
- הדלת נפתחה לעתים קרובות. >>> אין לפתוח ולסגור את דלת המקרר לעתים קרובות.
  - הסביבה לחה מאוד. >>> אין להתקין את המקרר במקומות בעלי לחות גבוהה.
- מזון המכיל נוזלים מאוחסן במכלים פתוחים. >>> אין לאחסן מזון המכיל נוזלים במכלים פתוחים. פתוחים.
  - . דלת המקרר הושארה פתוחה מעט. >>> סגור את דלת המקרר.
- התרמוסטט מגודר לטמפרטורה קרה מאוד. >>> הגדר את התרמוסטט לרמה המתאימה.

#### המדחס אינו פועל

- מערכת ההגנה התרמית של המדחס תכבה במהלך תקלות פתאומיות בחשמל או כאשר מוציאים את שקע החשמל ומכניסים אותו חזרה למקומו, מאחר שלחץ חומרי הקירור במערכת הקירור של המקרר לא הספיקו להתאזן. המקרר יתחיל לפעול כעבור כ-6 דקות. אם המקרר אינו מתחיל לפעול עם תום פרק זמן זה, קרא לנציג שירות.
  - המקרר נמצא במצב הפשרה. >>> תופעה זו היא רגילה במקרר בעל יכולת הפשרה אוטומטית מלאה. מצב ההפשרה מתרחש מפעם לפעם.
    - המקרר אינו מחובר לחשמל. >>> ודא שהתקע הוכנס לשקע.
    - הטמפרטורות לא הוגדרו בצורה נכונה. >>> בחר את ערך הטמפרטורה המתאים.
      - קיימת תקלה בחשמל. >>> המקרר יחזור לפעולה רגילה בעת חזרת החשמל.

# רעש פעולת המקרר מוגבר כאשר המקרר פועל.

ביצועי הפעלת המקרר עשויים להשתנות עקב השינויים בטמפרטורת הסביבה. זוהי תופעה ביצועי הפעלה. רגילה; אין כאן תקלה.

המקרר פועל לעתים תכופות או לפרק זמן ממושך.

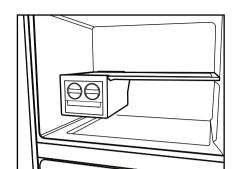
# תחזוקה וניקוי

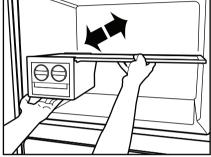
- אין להשתמש בבנזין, בבנזן או בחומרים דומים 🛆 למטרות ניקוי.
- מומלץ לנתק את המקרר מהחשמל לפני הניקוי.
- אין להשתמש במכשירים חדים או בחומרי ניקוי הגורמים לשריטות, בסבון, בתכשירי ניקוי לבית, בחומרי ניקוי שונים ובחומרי הברקה עם שעווה.
- במוצרים שאינם No Frost, טיפות מים ושכבת קרח בעובי של רוחב אצבע נוצרות בדופן האחורית של תא הקירור. אל תנקה אותן; בשום פנים ואופן אין לטפטף עליהן שמן או חומרים דומים.
- השתמש אך ורק במטליות מיקרופייבר לחות מעט כדי לנקות את המשטח החיצוני של המוצר. ספוגים וסוגים אחרים של מטליות ניקוי עלולים לשרוט את המשטח.
- השתמש במים פושרים לניקוי החלק החיצוני של המקרר ונגב אותו.
- השתמש במטלית לחה וסחוטה, שנטבלה
   בתמיסת סודה לשתייה ביחס של כפית אחת
   של סודה לכחצי ליטר מים, כדי לנקות את החלק
   הפנימי של המכשיר ולנגרו
- ודא שלא חודרים מים לתושבת הנורה ולפריטים 🛦 חשמליים אחרים.
- אם אין כוונה להשתמש במכשיר לתקופה ארוכה, בה אותו, הסר ממנו את כל המזון, נקה אותו והשאר את הדלת פתוחה במקצת.
  - בדוק בקביעות את אטמי הדלת כדי לוודא שהם נקיים ושלא נדבקו אליהם חלקיקי מזון.
    - להסרת מגש מהדלת, רוקן את תכולתו ודחוף שת מגש הדלת כלפי מעלה מבסיסו.

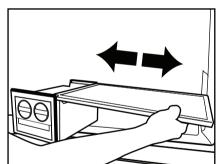
- אין להשתמש בחומרי ניקוי או במים המכילים כלור לניקוי המשטחים החיצוניים של המוצר או לניקוי חלקי המוצר המצופים כרום. כלור גורם לשיתוך במשטחי מתכת מסוג זה.
- אין להשתמש בכלים חדים ושוחקים, חומרים ניקוי ביתיים, גז, בנזין, שעווה וכו'. אחרת החותמות על חלקי הפלסטיק ירדו והכלי יאבד מצורתו. השתמש במים חמים ומטלית רכה לניקוי ונגב ליבוש.

# הגנה על משטחי פלסטיק

שין להניח במקרר שמן נוזלי או ארוחות שבושלו בשמן במיכלים בלתי אטומים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למשטחי הפלסטיק שבמקרר. אם נשפך או נמרח שמן על משטחי הפלסטיק, נקה ושטוף מייד את החלק המתאים של המשטח במים חמים.







# מתקן קוביות קרח ומכל לאחסון קרח

## שימוש במתקן קוביות הקרח

מלא את מתקן קוביות הקרח במים והנח אותו במקום המיועד לו. קוביות הקרח יהיו מוכנות תוך כשעתיים. אין להסיר את מתקן קוביות הקרח ממקומו כדי לקחת קרח.

סובב את הידיות שעליו ב-90 מעלות בכיוון

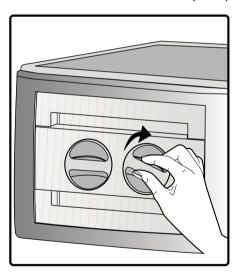
קוביות הקרח מהתאים ייפלו אל המכל לאחסון הקרח שמתחת.

ניתן להוציא את המכל לאחסון הקרח ולהגיש את קוביות הקרח.

ניתן גם להשאיר את קוביות הקרח במכל לאחסון הקרח.

## מכל לאחסון קרח

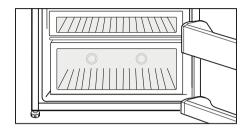
המכל לאחסון קרח נועד אך ורק לצבירת קוביות קרח. אין למלא בו מים. הוא עלול להישבר.



### אור כחול

## (בחלק מהדגמים)

מצרכי מזון המאוחסנים במגירת הירקות המוארת באור כחול ממשיכים את תהליך הפוטוסינתזה שלהם בהשפעת אורך הגל של הצבע הכחול ובאמצעותו הם שומרים על טריות ומנדילים את תכולת הווינומינים שלהם



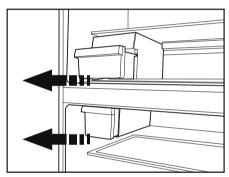
# מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרח

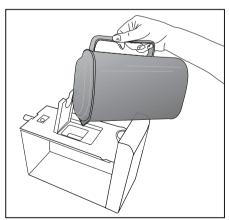
## (בחלק מהדגמים)

. המערכת ליצירה אוטומטית של קוביות קרח מאפשרת ליצור בקלות קרח מהמקרר. הסר את מכל המים הנמצא בתא הקירור, מלא אותו במים והתקן אותו בחזרה כדי לקבל קרח ממתקן קוביות הקרח.

בתחילה, יהיו קוביות הקרח מוכנות תוך כשעתיים במגירת קוביות הקרח הממוקמת בתא ההקפאה. אם תמלא את מכל המים במלואו, תוכל לקבל כ-70-60 קוביות קרח.

החלף את המים במכל המים אם הם עמדו בו כשבועיים עד שלושה שבועות.



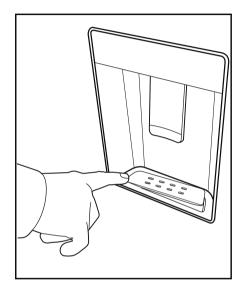


#### מגש המים

מים שמטפטפים במהלך השימוש במתקן המים מצטברים במגש גלישת המים.

הוצא את מסננת הפלסטיק כפי שמוצג באיור. בעזרת מטלית נקייה ויבשה הסר את המים שהצטברו.

זהירות: יש לחבר את ההתקן אך ורק לצינור מי שתייה.

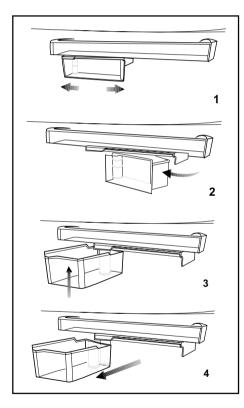


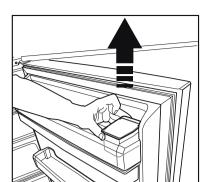
# מכל אחסון סיבובי

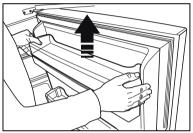
## (בחלק מהדגמים)

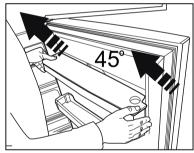
את מדפי ההזזה של גוף המקרר ניתן להזיז ימינה או שמאלה, כדי לאפשר הכנסת בקבוקים גבוהים, צנצנות או קופסאות גבוהות למדף נמוך יותר במקרר (איור 1)

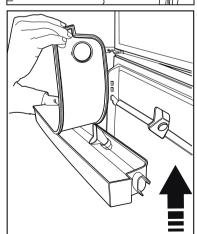
תוכל להגיע אל המזון שהנחת על המדף על ידי תפיסתו וסיבובו מהקצה הימני (איור 2). אם ברצונך להעמיס עליו מזון או להסירו לצורך ניקוי, סובב אותו ב-90 מעלות, הרם אותו כלפי מעלה ומשוך אותו לעברך (איורים 3 ו-4).











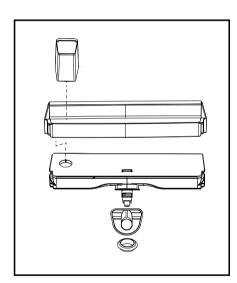
- השתמש אך ורק במים נקיים וטהורים.
- קיבולת המים במכל היא 3 ליטרים, אין למלא אותו יתר על המידה.
- לחץ על דוושת מתקן המים באמצעות כוס קשיחה. אם אתה משתמש בכוסות חד-פעמיות, דחף את הדוושה בעזרת אצבעותיך מאחורי הכוס.

#### ניקוי מכל המים

- הסר את המכל למילוי מים בתוך מגש הדלת.
- הסר את מגש הדלת על ידי אחיזתו משני צדיו.
  - משוך את מכל המים משני צדיו והסר אותו בזווית של 45 מעלות.
- נקה את מכל המים על ידי הסרת המכסה שלו.

#### חשוב:

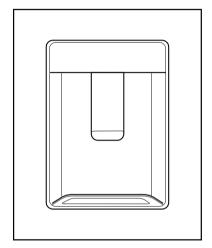
אין להדיח במדיח כלים את מכל המים ואת מתקן המים.



## מתקן המים

### (בחלק מהדגמים)

מתקן המים הוא תכונה שימושית מאוד המבוססת על אספקת מים קרים מבלי לפתוח את דלת המקרר. מכיוון שלא תצטרך לפתוח את דלת המקרר לעתים קרובות, תחסוך אנרגיה.



## שימוש במתקן המים

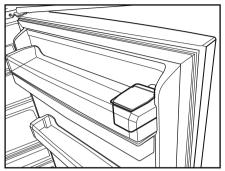
לחץ על דוושת מתקן המים באמצעות הכוס שבידך. המתקן יפסיק לפעול לאחר שתשחרר את הדוושה.

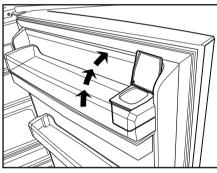
בעת הפעלת מתקן המים, ניתן להגיע לזרימה מרבית בלחיצה מלאה על הדוושה. זכור שכמות המים הזורמים מהמתקן כפופה למידת הלחץ המופעל על הדוושה.

ככל שעולה מפלס המים בכוס/מכל, הרפה מעט את הלחץ מהדוושה כדי למנוע גלישת מים. אם אתה לוחץ מעט על הדוושה, יישפכו מים, זוהי תופעה רגילה ואינה מעידה על תקלה.

#### מילוי מכל המים של מתקן המים

המכל למילוי מים ממוקם בתוך מגש הדלת. פתח את מכסה המכל ומלא אותו במי שתייה נקיים. ולאחר מכן סגור את המכסה.





#### אזהרה!

אין למלא את מכל המים בשום נוזל אחר, למעט מים; משקאות כמו מיצי פירות, משקאות מוגזים או משקאות אלכוהול אינם מתאימים לשימוש במתקן המים. מתקן המים יינזק באופן בלתי הפיך, אם ייעשה שימוש במשקאות הנ"ל. האחריות אינה מכסה שימוש בסוג זה. כמה מהחומרים הכימיים והתוספים הקיימים במשקאות/נוזלים אלה עלולים לגרום נזק לחומר שממנו עשוי המתקן.

## תיאור מסנן הריחות וניקויו:

מסנן הריחות מונע הצטברות של ריחות לא נעימים במקרר.

משוך כלפי מטה את המכסה שבתוכו מותקן מסנן הריחות והסר אותו, לפי המודגם באיור. השאר את המסנן באור שמש למשך יום אחד. במשך זמן זה יתנקה המסנן. התקנן את המסנן חזרה

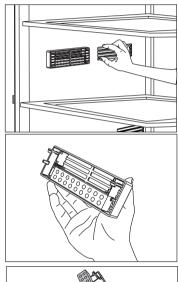
יש לנקות את מסנן הריחות פעם בשנה.

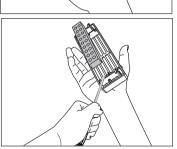
### תאי חטיפים

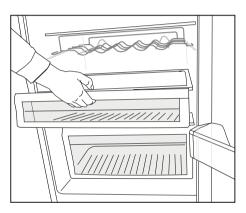
השתמש בתאים אלה לאחסון המזון שלך בטמפרטורה של מספר מעלות מתחת לטמפרטורה של תא הקירור.

תוכל להגדיל את הנפח הפנימי של המקרר שלך על ידי הסרת תאי החטיפים.

- 1. משוך את התא לעברך עד שיישען על המגופה
- 2. הרם את החלק הקדמי ומשוך אותו לעברך כדי להסיר את התא ממקומו.
  - תוכל להניח בתאים אלה את המזון שברצונך 🗓 להקפיא, כדי להכין אותו להקפאה.

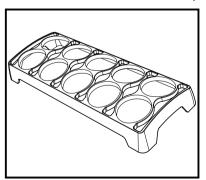






# מתקן לאחסון ביצים

ניתן להתקין את המתקן לאחסון ביצים בדלת הרצויה במדף הרצוי בגוף המקרר. אין להתקין את המתקן לאחסון ביצים בתא ההקפאה.



## פרטים על הקפאה עמוקה

כדי לשמור על איכותו, יש להקפיא מזון במהירות האפשרית מייד עם הנחתו במקרר.

לפי תקן TSE (בהתאם לתנאי מדידה מסוימים), על המקרר להקפיא לפחות 4.5 ק"ג של מצרכי מזון מטמפרטורת סביבה של 32 מעלות צלזיוס ל--18 מעלות צלזיוס או פחות תוך 24 שעות לכל 100 ליטר של נפח תא המקפיא.

אפשר לאחסן את המזון במקפיא לתקופה ממושכת רק אם הטמפרטורה בתא ההקפאה מגיעה ל--18 מעלות צלזיוס או פחות. ניתן לשמור על טריות המזון למשך חודשים רבים (בטמפרטורה של -18 מעלות צלזיוס או פחות בהקפאה עמוקה).

#### !אזהרה

- יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
- יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע
   את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן
   קצר.

חומרי האריזה הנחוצים:

- סרט הדבקה עמיד בפני קור
  - מדבקה
  - גומיות
    - עט •

יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה.

(אין לאפשר למוצרי מזון המיועדים להקפאה לבוא במגע עם פריטי מזון שכבר הוקפאו קודם לכן, וזאת כדי למנוע הפשרה חלקית.

יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקפיאו שוב לאחר שהופשר.

## אזהרת דלת פתוחה

# (תכונה זו עשויה להשתנות בהתאם לדלת המוצר וייתכן שלא תהיה קיימת בחלק מהדגמים.)

אות אזהרת שמע יישמע כאשר דלת המוצר נשארת פתוחה במשך דקה אחת לפחות. אזהרה זאת תושתק עם סגירת הדלת או בעת לחיצה על לחצן תצוגה כלשהו (אם קיים).

# המלצה לשימור מזון קפוא

- יש לאחסן מזון ארוז מראש וקפוא בהתאם להוראות היצרן הכתובות על מזון קפוא לגבי תא אחסון
- כדי להבטיח שגם היצרן וגם הקמעונאי של המזון הקפוא ישמרו על איכות גבוהה, יש לזכור את הנקודות הבאות:
  - 1. הנח את החבילות במקפיא מהר ככל האפשר לאחר הקנייה.
    - 2. ודא שהתכולה מתויגת ורשום עליה תאריך.
  - אסור שהחבילות יעברו את "תאריך השימוש האחרון" ואת "תאריך התפוגה" הרשומים על החבילה.

#### הפשרה

תא ההקפאה יפשיר באופן אוטומטי

מצרכי מזון שונים קפואים, כמו בשר, דגים, גלידות, ירקות וכו'.	מדפי תא ההקפאה
ביצים	מתקן לאחסון ביצים
מזון בסירים, צלחות מכוסות ומכלים סגורים	מדפי תא הקירור
מזון או משקה ארוזים במנות קטנות (כמו חלב, מיץ פירות ובירה)	מדפי דלת תא הקירור
ירקות ופירות	מגירת ירקות
מעדנים (גבינה צהובה, חמאה, נקניק וכו')	תא מוצרי חלב

הנחת המזון

## מערכת קירור כפולה:

במקרר שתי מערכות קירור נפרדות לקירור תא
המזון הטרי ותא ההקפאה. לכן האווירה בתא
המזון הטרי אינו מתערבב עם האוויר שבתא
ההקפאה. בזכות שתי מערכות הקירור הנפרדות,
מהירות הקירור במקרר זה מהירה הרבה יותר
מאשר במקררים אחרים. הריחות בתאים השונים
אינם מתערבבים. כמו כן, נחסך חשמל, מאחר
שההפשרה מתבצעת בנפרד.

## הקפאת מזון טרי

- עטוף או כסה את המזון לפני הנחתו במקרר.
- יש להמתין להתקררותו של מזון חם לפני אחסונו במקרר.
- המזון שברצונך להקפיא חייב להיות טרי ובאיכות טבה.
  - יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
  - יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן קצר.

- יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה. על חומרי האריזה גם להיות אטימים. כמו כן, עליהם להיות סגורים היטב ועשויים מחומרים נוחים לשימוש ומתאימים להקפאה עמוקה.
  - יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקפיאו שוב לאחר שהופשר.
    - יש לציית להוראות הבאות לקבלת התוצאות הטובות ביותר:
- . אין להקפיא כמויות מזון גדולות מדי בבת אחת. איכות המזון נשמרת בצורה הטובה ביותר כאשר הוא קופא במלואו במהירות האפשרית.
  - ... הנחת מזון חם בתא ההקפאה תגרום למערכת הקירור לפעול ללא הפסקה עד לקפיאתו המוחלטת של המזון.
- .3 הקפד במיוחד שלא לערבב מזון קפוא במזון טרי.

הסברים	הקפאת תא הקירור	הגדרת תא ההקפאה
זוהי ההמלצה המומלצת הרגילה.	4°C	-18°C
הגדרות אלה מומלצות כאשר טמפרטורת החדר עולה על 30 מעלות צלזיוס.	4°C	-24°C או -22,-20
השתמש בה אם ברצונך להקפיא את המזון תוך זמן קצר. המקרר יחזור למצבו הקודם עם תום התהליך.	4°C	הקפאה מהירה
אם נראה לך שתא הקירור אינו קר מספיק עקב תנאי החום או עקב פתיחות וסגירות תכופות של הדלת.	2°C	18°C- מעלות צלזיוס או קר יותר
ניתן להשתמש באפשרות זו כאשר תא הקירור עמוס יתר על המידה או אם ברצונך לקרר מזון במהירות. מומלץ להפעיל את פונקציית הקירור המהיר 4-8 שעות לפני הכנסת המזון למקרר.	קירור מהיר	18°C- מעלות צלזיוס או קר יותר

#### 8. מחוון ללא קרח

מתקן קוביות הקרח לא יפעל כאשר המחוון של פונקציה זו פעיל. ראה פריט 1 להפעלת מתקן קוביות הקרח.

### 9. מחוון מצב חיסכון

מציין שהמקרר פועל במצב של יעילות בצריכת החשמל. טמפרטורת תא ההקפאה מחוון זה יהיה פעיל אם הפונקציה נקבעה ל--18 או שמבוצע קירור יעיל מבחינת צריכת החשמל בזכות פונקציית החיסכון הנוסף.

#### 10. מחוון הקירור המהיר

הסמל מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'קירור מהיר' פעילה.

### 11. פונקציית הקירור המהיר

בעת לחיצה על הלחצן 'קירור מהיר', טמפרטורת התא תהיה קרה יותר מהערכים שכווננו.

בפונקציה זו ניתן להשתמש במזון המונח בתא הקירור ויש צורך שיתקרר במהירות.

אם ברצונך לקרר כמויות גדולות של מזון טרי, מומלץ להפעיל תכונה זו לפני שתכניס את המזון למקרר.

מחוון הקירור המהיר נדלק כאשר הפונקציה מופעלת. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן קירור מהיר.

אם ברצונך לבטל אותה, התכונה 'קירור מהיר' תתבטל אוטומטית כעבור 4 שעות או כאשר תא הקירור יגיע לטמפרטורה הרצויה.

לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל.

# 12. מחוון הגדרת טמפרטורת תא הקירור

מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא הקירור.

# 13. מחוון הגדרת טמפרטורת תא ההקפאה מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא ההקפאה.

## 14. פונקציית ההקפאה המהירה

מחוון ההקפאה המהירה נדלק כאשר הפונקציה פעילה. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן הקפאה מהירה. מחוון הקפאה מהירה יכבה ויחזור להגדרות הרגילות שלו. אם ברצונך לבטל אותה, התכונה 'הקפאה מהירה' תתבטל אוטומטית כעבור 8 שעות או כאשר תא ההקפאה יגיע לטמפרטורה הרצויה.

אם ברצונך להקפיא כמויות גדולות של מזון טרי, לחץ על לחצן ההקפאה המהירה לפני הנחת המזון בתא ההקפאה.

אם תלחץ על הלחצן 'הקפאה מהירה' שוב ושוב בהפרשי זמן קצרים, תופעל ההגנה על המעגל החשמלי והמדחס לא יתחיל לפעול מייד.

לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל.

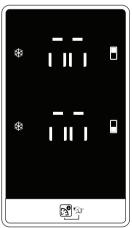
## 15. מחוון ההקפאה המהירה

הסמל מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'הקפאה מהיר' פעילה.

#### מצב שבת:

לחץ על לחצן ונקציית הקירור המהירה 3 שניות כדי להפעיל או להשבית את מצב שבת. כאשר מופעל מצב שבת, לחצני לחץ על לחצני





אם המשתמש אינו מבטל את מצב שבת, המקרר יבטל אותו אוטומטית תוך 76 שעות.

## 1. לחצן הגדרת תא ההקפאה / הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח

פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את טמפרטורת המקפיא. לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל18--, 20-, 22- ו24--בהתאמה.

לעצירת תהליך יצירת הקרח, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח במשך 3 שניות. זרימת המים ממכל המים תיעצר בעת בחירת פונקציה זו. אולם, ניתן להוציא מהמתקן קרח שכבר קיים בו. להתחלת תהליך יצירת הקרח מחדש, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח במשך 3 שניות.

## 2. לחצן הגדרת תא הקירור

פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את טמפרטורת המקרר. לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא הקירור ל-8, 6, 4, 2 בהתאמה.

## 3. מחוון סטאטוס שגיאה

אם המקרר אינו מקרר במידה מספקת או קיימת תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, במחוון טמפרטורת תא ההקפאה תוצג האות "E" ובמחוון טמפרטורת תא הקירור יוצגו מספרים כמו "1,2,3...". מספרים אלה במחוון מספקים מידע על השגיאה לאנשי השירות. אם אתה מכניס מזון חם לתא ההקפאה או משאיר את הדלת פתוחה במשך זמן ממושך, יופיע בתצוגה סימן קריאה לזמן-מה. זו אינה תקלה, אזהרה זו תיעלם לאחר התקררות המזוו.

#### 4. מחוון נעילת מקשים

השתמש בפונקציה זו אם אינך רוצה שהגדרת טמפרטורת המקרר תשונה. לחץ בו זמנית על לחצן הגדרת תא הקירור ועל לחצן הגדרת תא ההקפאה במשך פרק זמן ממושך (3 שניות) כדי להפעיל פונקציה זו.

## 5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף

מציין שפונקציית החיסכון הנוסף פעילה. אם פונקציה זו פעילה, המקרר יאתר אוטומטית את פרקי הזמן שבו נעשה שימוש מזערי במקרר ובאותם פרקי זמן יבוצע קירור יעיל בצריכת החשמל. מחוון חיסכון יהיה פעיל בעת ביצוע קירור יעיל בצריכת חשמל.

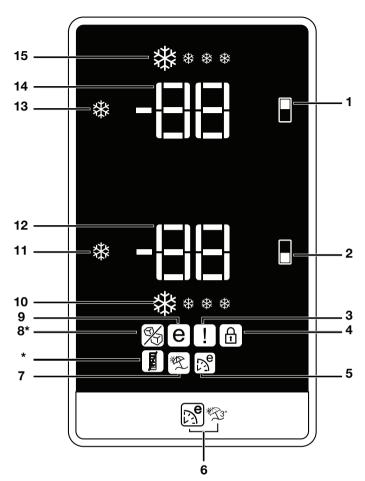
לחץ על הלחצן הרלוונטי שוב כדי לבטל את הפונקציה הזאת.

## 6. לחצן חיסכון נוסף/חופשה

לחץ על לחצן זה במהירות כדי להפעיל את פונקציית החיסכון הנוסף. לחץ על לחצן זה והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות כדי להפעיל את פונקציית החופשה. לחץ על לחצן זה שוב כדי לבטל את הפעלת הפונקציה שנבחרה.

### 7. מחוון פונקציית חופשה

מציין שפונקציית החופשה פעילה. אם פונקציה זו פעילה, הכיתוב "- -" יופיע במחוון תא הקירור ולא יבוצע קירור בתא הקירור. התאים האחרים יקוררו בהתאם לטמפרטורה שנקבעה עבורם. לחץ על הלחצן הרלוונטי שוב כדי לבטל את הפונקציה הזאת.



- ל. לחצן הגדרת תא ההקפאה / הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח
  - 2. לחצן הגדרת תא הקירור
    - 3. מחוון סטאטוס שגיאה
      - 4. מחוון נעילת מקשים
  - 5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף
    - 6. לחצן חיסכון נוסף/חופשה
      - 7. מחוון פונקציית חופשה

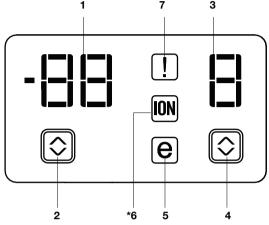
- 8. מחוון כיבוי מתקן קוביות הקרח (\*בחלק מהדגמים)
  - 9. מחוון השימוש החסכוני
  - 10.מחוון פונקציית הקירור המהיר
  - 11. לחצן פונקציית הקירור המהיר
- 12. מחוון הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור
  - 13. לחצן פונקציית ההקפאה המהירה
- 14. מחוון הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה
  - 15. מחוון פונקציית ההקפאה המהירה
- האיורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם האיורים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

# אופן השימוש במקרר 5

#### לוח מחוונים

לוחות המחוונים עשויים להשתנות בהתאם לדגם המוצר.

לוח המחוונים מסייע להשתמש במקרר בעזרת פונקציות השמע והחוזי.



- 1. מחוון טמפרטורת תא ההקפאה
  - 2. מחוון סטאטוס שגיאה
  - 3. מחווו טמפרטורת תא הקירור
- 4. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור
  - 5. מחוון מצב חיסכון
    - 6. מחוון מיינן
- 7. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה
  - 1. מחוון טמפרטורת תא ההקפאה

. הוא מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא ההקפאה.

#### 2. מחוון סטאטוס שגיאה

אם המקרר אינו מקרר במידה מספקת או קיימת תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, במחוון טמפרטורת תא ההקפאה תוצג האות "e" ובמחוון טמפרטורת תא הקירור יוצגו מספרים כמו "1,2,3...". מספרים אלה במחוון מספקים מידע על השגיאה לאנשי השירות.

- 3. מחוון טמפרטורת תא הקירור
- מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא הקירור.
- 4. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור
- לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא הקירור ל-8, 6, 4 ו2, 8... בהתאמה. לחץ על לחצן זה כדי לקבוע את הטמפרטורה הרצויה בתא הקירור.
  - 5. מחוון מצב חיסכון
- מציין שהמקרר פועל במצב של יעילות בצריכת החשמל.
  - 6. מחוון מיינן
- נורית המחוון דלוקה ברציפות. נורית זו מציינת כי המקרר מוגן מפני חיידקים.
- 7. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל18--, 20-, 22- ו-24, 18-... בהתאמה. לחץ על לחצן זה כדי לקבוע את הטמפרטורה הרצויה בתא ההקפאה.

- שיש להתקין את המקרר במרחק של לפחות 30 o»מ ממקור חום, כמו כיריים, תנורים, חימום מרכזי ושל לפחות 5 o»מ מתנורים חשמליים. כמו כ<u>ו</u>, אין להציבו כשהוא חשוף לשמש ישירה.
  - לן, אך יוזבבו לפווא וופוף יופנים פידוו. ייבת של מחדר שבו יותקן המקרר חייבת להיות לפחות 10 מעלות צלזיוס. לא מומלץ להפעיל את המקרר בטמפרטורה נמוכה יותר, שכן יעילות פעולתו עלולה להיפגע.
    - יודא שפנים המקרר נוקה ביסודיות.
    - יאם מתקינים שני מקררים זה לצד זה, יש faקeיד על מרחק של לפחות 2 o»מ ביניהם.
    - יש הפעלת המקרר בפעם הראשונה, יש לציית להוראות הבאות במהלך שש השעות הראשונות.
      - אין לפתוח את הדלת לעתים קרובות.
    - המקרר חייב לפעול ריק ללא כל מזון בתוכו.
  - אין לנתק את המקרר מהחשמל. אם אירעה תקלה בחשמל שאינה בשליטתך, קרא את האזהרות בסעיף «פתרונות מומלצים לבעיות». ⊡ייש לשמור את האריזה המקורית ואת חומר הריפוד לשימוש עתידי במקרה של הובלה או מעבר דירה.
- בדגמים מסוימים, פאנל המכשירים נכבה אוטומטית 5 דקות לאחר סגירת הדלת. פאנל זה יופעל שוב לאחר שהדלת תיפתח, או בעקבות לחיצה על מקש כלשהו.
- עקב שינוי בטמפרטורות כתוצאה מפתיחה או סגירה של דלת המוצר בזמן שהוא פועל, ההתעבות על מדפי הדלת או הגוף של המוצר ועל מכלי הזכוכית היא תופעה רגיל.
- מאחר שאוויר חם ולח לא יחדור ישירות אל המוצר כאשר הדלתות אינן פתוחות, המוצר ימטב את עצמו בתנאים המספיקים להגנת המזון. פונקציות ורכיבים כמו מדחס, מאוורר, גוף חימום, הפשרה, תאורה, תצוגה ועוד, יפעלו בהתאם לצורך, כדי לצרוך מינימום אנרגיה בנסיבות אלה.

# השלכת המקרר הישן לאשפה

השלך את המקרר הישן שלך מבלי לגרום נזק כלשהו לסביבה.

תוכל להיוועץ בסוכן המורשה שלך או לפנות למרכז לאיסוף אשפה בעירייה לגבי השלכת המהרר שלר לאשפה.

לפני השלכת המקרר לאשפה, הוצא את התקע משקע החשמל; אם קיימות נעילות כלשהן בדלת, נטרל אותו כדי להגו על ילדים מפני סכנה כלשהי.

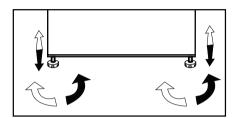
## הצבה והתקנה

∆ אם דלת הכניסה לחדר המיועד להתקנת המקרר אינה רחבה במידה מספקת למעבר המקרר, פנה לנציג השירות המורשה כדי להסיר את דלתות המקרר ולהעביר את המקרר מהצד דרך הדלת

- 1. הצב את המקרר במקום נוח לשימוש.
- 2. הרחק את המקרר ממקורות חום, מקומות חמים ומקומות החשופים לשמש ישירה.
- חייבת להיות זרימת אוויר מספקת סביב המקרר כדי שהמקרר יפעל ביעילות. אם המקרר אינו מוצב בגומחה בקיר, יש לשמור על מרחק של 5 ס"מ לפחות מהתקרה ו-5 ס"מ לפחות מהקיר. אם על הרצפה פרוס שטיח, על המקרר להיות מוגרה מהרצפה ב-2.5 ס"מ.
  - 4. הצב את המקרר על משטח רצפה מאוזן כדי למנוע זעזועים.
- 5. אין להציב את המקרר בחדר שבו הטמפרטורה נמוכה מ-10 מעלות צלזיוס.

## כוונון הרגליות

אם המקרר אינו מיוצב; ניתן לייצב אותו על ידי סיבוב הרגליות הקדמיות שלו כפי שמודגם באיור. הפינה שבה נמצאת הרגלית מונמכת כאשר מסובבים אותה בכיוון החץ השחור ומוגבהת כאשר מסובבים אותה בכיוון ההפוך. לשם כך, בקש ממישהו שיעזור לך להרים מעט את המקרר.



## התקנה

פנה לנציג שירות מוסמך לשם התקנת המוצר. להכנת המוצר לשימוש, ודא שמערכת החשמל תקינה לפני שתקרא לנציג שירות מוסמך. אם היא אינה תקינה, הזמן חשמלאי מוסמך שיבצע את הפעולות הדרושות. הנורה המשמשת במכשיר זה אינה מתאימה לתאורת חדר בתוך הבית. נורה זו נועדה לעזור למשתמש להכניס מצרכי מזון למקרר או למקפיא בצורה בטוחה וווחה

הנורות המשמשות במוצר זה חייבות להיות עמידות בתנאים פיזיים קיצוניים כמו טמפרטורות נמוכות מ--20°C

# התקנה

זכור שהיצרן לא יישא באחריות כלשהי אם לא 🛆

# נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש

תציית להוראות המופיעות במדריך זה.

- 1. יש לרוקן ולנקות את המקרר לפני ההובלה.
- 2. לפני האריזה, יש להדק למקומם במקרר את המדפים, האבזרים הנלווים, מגירת הירקות וכו' באמצעות סרט הדבקה למניעת טלטולים מיותרים
- 3. יש להדק את האריזה באמצעות סרטים עבים וחבלים חזקים ולציית לכללי ההובלה המודפסים על האריזה.

#### אל תשכח ש...

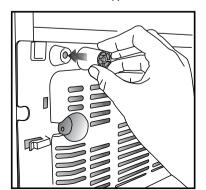
כל חומר ממוחזר הוא מקור הנחוץ לטבע ולמשאבים הלאומיים.

אם ברצונך לתרום למיחזור חומרי האריזה, תוכל לקבל מידע נוסף מגורמי איכות הסביבה או מהרשות המקומית.

# לפני הפעלת המקרר

לפני שתתחיל להשתמש במקרר, בדוק את הנקודות הבאות:

- 1. האם פנים המקרר יבש והאוויר יכול לנוע בחופשיות בחלקו האחורי?
- 2. התקן את 2 טריזי הפלסטיק כפי שמודגם באיור. טריזי פלסטיק יספקו את המרחק הדרוש בין המקרר לבין הקיר כדי לאפשר זרימת אוויר (האיור מהווה דוגמה בלבד ואינו מתאים בדיוק למוצר שברשותך).



- 3. נקה את פנים המקרר לפי ההמלצות המופיעות בפרק "תחזוקה וניקוי".
- חבר את המקרר אל שקע החשמל. כאשר דלת המקרר נפתחת. נדלקת הנורה הפנימית של תא הקירור.
- נשמע רעש כשהמדחס מתחיל לפעול. הנוזלים והגזים האטומים במערכת הקירור עשויים גם הם להשמיע רעש גם אם המדחס אינו פועל: זוהי תופעה בנילה
  - ייתכן שהקצוות הקדמיים של המקרר יהיו חמים למגע. זוהי תופעה רגילה. אזורים אלה וועדו להיות חמים כדי למנוע התעבות

## חיבור לחשמל

חבר את המוצר לשקע מוארק המוגן על ידי נתיך בעל קיבולת הולמת.

חנשור:

- על החיבור להתבצע בהתאם לתקנות הארציות.
- על תקע כבל החשמל להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.
- על המתח המצוין להיות שווה למתח החשמל.
- אין להשתמש בכבלים מאריכים וברבי שקעים לשם חיבור.
- . כבל חשמל פגום יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך 🗥
- אין להשתמש במכשיר לפני שיתוקן! קיימת סכנת 🛆 התחשמלות

# השלכת האריזה לאשפה

חומרי האריזה עלולים להיות מסוכנים לילדים. שמור את חומרי האריזה הרחק מהישג ידם של ילדים או השלך אותם על ידי סיווגם בהתאם להוראות בדבר פסולת. אין להשליך אותם ביחד עם פסולת ביתית בגילה.

אריזת המקרר עשויה מחומרים מתמחזרים.

להביא להתלקחותו. כמו כן, יש לאוורר את החדר שבו מוצב המקרר.

### אם מותקנת במקרר מערכת קירור המכילה .R134a התעלם מהאזהרה.

תוכל לראות את הגז המשמש לייצור המוצר שלך בתווית הנתונים הנמצאת בחלקו הפנימי משמאל. אין להשליך את המוצר לאש.

# פעולות לחיסכון באנרגיה

- אין להשאיר את דלתות המקרר פתוחות לזמן ממושר.
  - אין להכניס למקרר מזון או משקאות חמים.
- אין להעמיס את המקרר יתר על המידה כדי לא להפריע בזרימת האוויר בתוכו.
- אין להציב את המקרר כשהוא חשוף לשמש ישירה או בקרבת מכשירים הפולטים חום, כמו תנורים. מדיחי כלים או רדיאטורים.
  - הקפד לאחסן את המזון במיכלים סגורים.
- ניתן להגיע למילוי מרבי של תא המקפיא של המקרר אם מסירים את המדף או את המגירה שלו. ערר צריכת האנרגיה המוצהרת של המקרר נקבע כאשר המדף או המגירה של תא ההקפאה הוסרו וכשהוא מכיל כמות מרבית של מזון. אין כל סכנה אם משתמשים במדף או במגירה בהתאם לצורות ולגדלים של המזון שיש להקפיא.

# המלצות לתא המזון הטרי

- אין לאפשר למצרכי מזון לבוא במגע עם חיישן הטמפרטורה בתא המזון הטרי. כדי לשמור על טמפרטורת אחסון אידיאלית בתא המזון הטרי, אין לחסום את החיישן במצרכי מזון.
  - איו להכניס למקרר מזוו חם.

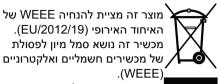
# עבור דגמים עם מזרקת מים

- לחץ כניסת המים הקרים יגיע ל-90 psi (ליברה לאינץ') (kPa 620)
   מקסימום. אם לחץ המים עובר את 550 kPa ברים), השתמש בשסתום להגבלת לחץ במערכת אספקת המים. אם אינך יודע כיצד לבדוק את לחץ המים, בקש עזרה משרברב מקצועי.
- אם קיים סיכון לתופעת הלם מים בהתקן שלך, השתמש תמיד בהתקן בציוד למניעת הלם מים. היוועץ בשרברבים מקצועיים אם אינך בטוח שקיימת בהתקן שלך תופעת הלם מים.
- אין להתקין את כניסת המים החמים. נקוט אמצעי זהירות אם קיים סיכון לקפיאת הצינורות. המרווח התפעולי של טמפרטורת המים יהיה בין (7°33) (0.6°C) מינימום לבין (7°100) (38°C)
   מקסימום.
  - השתמש במי שתיה בלבד • השתמש במי שתיה בלבד

## בטיחות ילדים

- אם יש מנעול על הדלת, יש להרחיק את המפתח מהישג ידם של ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.

# תאימות להנחיית WEEE (על פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים) וסילוק פסולת המוצר:



ת מוצר זה יוצר עם חלקים וחומרים באיכות גבוהה. אשר ניתו לעשות

בהם שימוש חוזר והם מתאימים למיחזור. אין לסלק את פסולת המוצר ביחד עם הפסולת הביתית ופסולת מסוגים אחרים בסוף חיי השירות שלו. כך את המוצר אל מרכז האיסוף למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. היוועץ ברשויות המקומיות כדי ללמוד אודות מרכזי איסוף אלה.

# תאימות להנחיית RoHS (ההנחיה להגבלת חומרים מסוכנים)

המוצר שרכשת תואם את הנחיית RoHS של האיחוד האירופי (EU/2011/65). הוא אינו מכיל חומרים מזיקים או אסורים המצוינים בהנחיה.

## פרטי האריזה

חומרי האריזה של המוצר מיוצרים מחומרים מתמחזרים בהתאם לתקנות איכות הסביבה הלאומיות. אין להשליך את חומרי האריזה ביחד עם הפסולת הביתית או כל פסולת אחרת. קח אותם לנקודות האיסוף של חומרי האריזה שהקצו לשם כך הרשויות המקומיות.

# HC אזהרה מפני חומצת

# אם מותקנת במקרר מערכת קירור המכילה R600a:

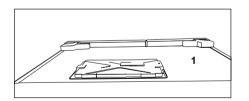
גזים אלה דליקים. לכן הקפד שלא לגרום נזק למערכת הקירור ולצנרת הקירור במהלך השימוש וההובלה. במקרה של גרימת נזק, יש להרחיק את המוצר ממקורות אש פוטנציאליים, שעלולים

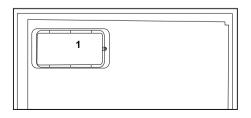
במזון יתר על המידה. מזון עודף עלול ליפול בעת פתיחת הדלת ולגרום לפציעתך או לנזק למקרר. אין להניח חפצים מעל המקרר, מאחר שהם עלולים ליפול בעת פתיחתה או סגירתה של דלת המקרר.

- אין להחזיק במקרר חומרים אשר נדרשים להם תנאי טמפרטורה מסוימים, כמו תרכיבי חיסון, תרופות רגישות לטמפרטורה, חומרים מדעיים וכו'.
- אם אין כוונה להפעיל מקרר לפרק זמן ממושך, יש לנתק אותו מהחשמל. בעיה בבידוד כבל החשמל עלולה לגרום לשריפה.
- המקרר עלול לזוז אם

   הרגליות המתכווננות אינן
   עומדות בצורה יציבה על
   הרצפה. בעזרת הרגליות
   המתכווננות, תוכל לוודא
   שהמקרר מוצב בצורה יציבה
   על הרצפה.
- אם למקרר יש ידית, אין למשוך אותו מהידית בעת הזזתו, מאחר שהידית עלולה להתנתק מהמקרר.
  - אם עליך להפעיל את המכשיר בסמוך למקרר או מקפיא אחרים, יהיה עליך לשמור על מרחק של

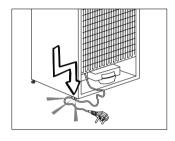
- לפחות 8 ס"מ בין המכשירים הסמוכים. מרחק קטן יותר עלול לגרום להתעבות על דפנות המכשירים הסמוכות זו לזו.
  - אסור שלחץ המים בצינור הראשי יירד מתחת לבר אחד. אסור שלחץ המים בצינור הראשי יעלה על 8 ברים.
    - השתמש אך ורק במים ראויים לשתייה.
  - לעולם אין להשתמש במוצר במידה ובחלק העליון או התחתון של המוצר שלך יש ציור של מעגל חשמלי פתוח (הדפס של מעגל חשמלי פתוח) (1)





- שמש ורוח מסוכנת בכל הנוגע לבטיחות בחשמל.
- צור קשר עם נציג השירות המורשה אם נגרם נזק לכבל החשמל וכו', כך שלא תעמוד בפני סכנה.
- אין לחבר את המקרר לשקע החשמל במהלך ההתקנה. בפעולה זו קיימת סכנת חיים והיא עלולה לגרום לפציעה קשה.
- המקרר נועד אך ורק לאחסון מזון. אין להשתמש בו לכל מטרה אחרת.
- התווית שבה מופיע המפרט הטכני של המוצר נמצאת בחלק השמאלי האחורי של המקרר.
- אין לחבר את המקרר למערכות אלקטרוניות לחיסכון באנרגיה, מכיוון שחיבור זה עלול לגרום נזק למוצר.
- אם במקרר מותקנת נורה כחולה, אין להביט בה באמצעות מכשירים אופטיים.
- יש למסור מדריך זה למי
   שירכוש את המקרר במקרה

- של החלפת בעלות.
- בעת הזזת המקרר, יש לוודא שלא נגרם נזק לכבל החשמל. כדי למנוע שריפה, אין לסובב את כבל החשמל. אין להניח חפצים כבדים על כבל החשמל. כאשר מחברים את המקרר לחשמל, אין לאחוז את התקע בידיים רטובות.



- אין לחבר את המקרר לחשמל אם שקע החשמל רופף.
  - אין להתיז מים ישירות על החלקים החיצוניים או הפנימיים של המקרר מסיבות בטיחותיות.
- י אין להתיז חומרים דליקים, כמו גז פרופאן וכדומה, בקרבת המקרר עקב סכנת שריפה והתפוצצות.
- אין להניח חפצים מלאים במים מעל המקרר, שכן הם עלולים לגרום להתחשמלות או לשריפה.
  - אין להעמיס את המקרר

- של המקרר. האדים עלולים לבוא במגע עם החלקים החשמליים ולגרום לקצר או להתחשמלות.
  - \* אין להשתמש בחלקים שונים של המקרר, כמו הדלת, כאמצעי תמיכה או כמדרגה.
    - אין להשתמש במכשירים חשמליים בתוך המקרר.
- אין לגרום נזק למערכת
   הקירור באמצעות מכשירי
   קידוח או חיתוך בעת זרימת
   חומרי הקירור. חומר הקירור,
   שעלול לדלוף כאשר נוצר נקר
   בצינורות הגז של המאייד,
   במאריך הצינור או במשטחי
   הציפוי, עלול לגרום לגירוי
   בעור ולפגיעה בעיניים.
  - אין לכסות או לחסום בחומר כלשהו את פתחי האוורור שבמקרר.
    - תיקונים למכשירים
       החשמליים יבצעו אך ורק
       אנשי מקצוע מוסמכים.
       תיקונים המתבצעים על
       ידי אנשים בלתי מוסמכים
       עלולים להעמיד את
       המשתמש בסכנה.
- במקרה של תקלה בחשמל
   או במהלך פעולות תחזוקה
   או תיקונים, נתק את המקרר
   מהחשמל על ידי כיבוי הנתיך
   המתאים או על ידי הוצאת

- כבל המקרר משקע החשמל.
   בעת הוצאת התקע מהשקע
  אין למשוך אותו מהכבל.
  - הנח את המשקאות צמודים זה לזה בצורה אנכית ודאג לרמת אטימות גבוהה יותר.
- ודא שמשקאות המכילים אחוז גבוה של אלכוהול יאוחסנו בצורה בטוחה במצב אנכי כשהמכסה שלהם סגור היטב.
- אין להשתמש בהתקנים מכניים או באמצעים אחרים שאינם מומלצים על ידי היצרן להאצת תהליך ההפשרה.
  - מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים או ילדים בעלי יכולת פיזית ירודה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או חסרי ניסיון או ידע הולמים, אלא אם כן הם משתמשים במכשיר תחת השגחתו או לפי הוראתו של אדם האחראי לבטיחותם.
  - אין להפעיל מקרר פגום. אם יש לך ספק, היוועץ בנציג השירות.
    - בטיחות החשמל במקרר שברשותך תהיה מובטחת רק אם מערכת ההארקה בביתך תעמוד בתקנים הדרושים.
  - חשיפת המוצר לגשם, שלג,

תקפה.

עיין במידע הבא. אם לא תפעל בהתאם להוראות, ייתכן שייגרם נזק גופני או נזק חומרי. אם לא תפעל בהתאם להוראות, ההתחייבות לאחריות ולאמינות לא תהיה

חלקי חילוף מקוריים יסופקו במשך 10 שנים, החל מתאריך הרכישה של המוצר.

# השימוש המיועד

Δ	אזהרה: ודא שפתחי האוורור, גם במעטפת המכשיר וגם בחלקו הפנימי, אינם חסומים.
⚠	אזהרה: אסור לזרז את תהליך ההפשרה בעזרת מכשירים מכניים או באמצעים אחרים, אלא רק בדרכים שהומלצו ע"י היצרן.
Δ	אזהרה: אסור לפגוע במעגל החשמלי של המקרר.
Δ	אזהרה: אסור להשתמש במכשירי חשמל בתוך תאי אחסון המזון של המכשיר, אלא אם כן הם מסוג שהומלץ ע"י היצרן.
⚠	אזהרה: אין לאחסן במכשיר חומרים נפיצים כמו תרסיסים עם חומר נפץ דליק.

# יר מיועד לשימוש ביתי ולשימושים דומים, כגון:

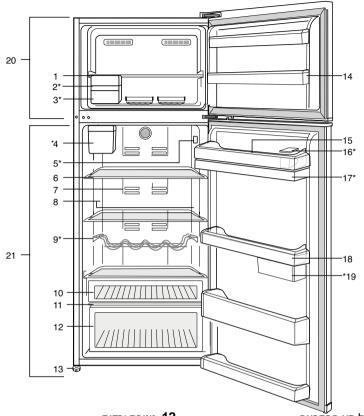
– אזור המטבח לעובדים, בחנויות, במשרדים ובסביבות

עבודה אחרות<sub>.</sub>

- אורחים במלונות, בהוסטלים ובסוגים אחרים של בתי הארחה
  - צימרים
- קייטרינג ושימושים לא קמעונאיים דומים

# בטיחות כללית

- אם ברצונך להיפטר מהמוצר או להשליך אותו לפסולת, מומלץ להיוועץ בנציג שירות מורשה כדי לדעת איזה מידע דרוש ומיהם הגורמים המורשים.
- היוועץ בנציג השירות המורשה לגבי כל השאלות והבעיות הקשורות למקרר. אין לבצע או לאפשר למישהו אחר לבצע פעולת התערבות במקרר מבלי להודיע לנציג שירות מורשה.
- אין לאכול גלידה וקוביות קרח מייד לאחר הוצאתם מתא ההקפאה! (עלולות להיווצר בפיך כוויות).
  - אין להכניס לתא ההקפאה בקבוקי משקה או פחיות משקה. הם עלולים להתפוצץ.
  - אין לגעת בידיך במזון קפוא; הוא עלול להידבק אליהן.
    - אין להשתמש באדים או בחומרי ניקוי עם אדים בתהליכי הניקוי וההפשרה



- 1. מדף של תא ההקפאה
- 2. מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרח
  - 3. מכל לאחסון קרח
- מכל מים של המתקן האוטומטי ליצירת קוביות הקרח
  - 5. מחוון הגדרת טמפרטורות
    - 6. מדפי זכוכית מתכווננים
      - **7.** מסנני ריחות
  - 8. עדשת התאורה הפנימית
    - 9. מדף לבקבוקים
      - תא חטיפים.10
    - 11. מכסה מגירת הירקות

- 12. מגירת ירקות
- 13. רגליות מתכווננות
- 14. מדפי דלת תא ההקפאה
  - **15.** מתקן לאחסון ביצים
  - 16. מכל למילוי מתקן המים
  - מכל מתקן המים
     מדפי דלת תא הקירור
- 19. מכלי אחסון נשלפים וסיבוביים
  - **.20** תא ההקפאה
    - . 21. תא הקירור
      - \*אופציונלי
- ם האיורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם האיורים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

12	4הכנה	3	1 המקרר
13	5 אופן השימוש במקרר	4	אזהרות בטיחות חשובות
לוח מחוונים	א 4 8 8 8 8 8 8	השימוש המיועד	
24 n 25 n	אור כחול מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרו מתקן קוביות קרח ומכל לאחסון קר	9	אזהרה מפני חומצת HC פעולות לחיסכון באנרגיה המלצות לתא המזון הטרי
<b>26</b>	6 תחזוקה וניקוי הגנה על משטחי פלסטיק	10	3 התקנה
27	7 איתור תקלות	10 10 11 11	נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש